

Dear members and friends of the SIPCC,

today on New Years Day I want to send you greetings and blessings for 2010. May God keep you and your families in His grace and peace and grant you the strength to face all the challenges which are coming.

Looking back to 2009 I can say that it has been a good year for the SIPCC. There are many reasons to thank:

Thank to *all members and friends* for all the contributions; without your friendly support the SIPCC would not be able to do the work which is done.

Thank to the *Executive Committee*; we have had a very fruitful discussion during our meeting in Haifa and decided on some important guidelines for the future. Allow me to say special thank to *Klaus Temme*, our treasurer, who is doing a fantastic job dealing with the all the financial matters.

Thank to the *Planning Committee* – and the coordinator *Klaus Temme* - which met several times to do all the preparations of the different meetings – and to do the reflections on the Seminar.

Going through the months of 2009 I can highlight the following events:

April 5 – 8: Conference in Warsaw, Poland, on "Prophetic Pastoral Care" – thank you *Adrian Korczago*. We hope to have the book with the contributions in Polish and German latest in summer 2010.

April 17: Presentation of the book "Interfaith Spiritual Care" in Utrecht, Netherlands – more details on the book later.

April 27 – 29: The Planning Committee in Strasbourg for preparing the Seminar 2010 – thank you *Jean-Charles Kaiser*.

May 20 – 24: Presenting the SIPCC on the "Evangelical Kirchentag" in Bremen, Northern Germany.

June 5-7: A delegation of the SIPCC (*Helmut Weiss* and *Adrian Korczago*) is in Krzywowa, Poland, at the 20th anniversary of the foundation and discusses further cooperation with the Krzywowa Foundation.

September 4-10: SIPCC International Seminar in Haifa, Israel.

September 11. – 17: Study Trip through Israel. For both very important events I want to thank *Uri Bloch* very heartily, who did most of the work. Thank you *Uri!*

Liebe Mitglieder, liebe Freundinnen und Freunde von der SIPCC,

heute am Neujahrstag möchte ich allen Grüße und Segenswünsche für das Jahr 2010 zusenden. Möge Gott alle – auch die Familien – in seiner Güte und in seinem Frieden bewahren und die Stärke schenken, all die Herausforderungen zu bewältigen, die auf uns zu kommen.

Wenn ich auf 2009 zurück blicke, kann ich sagen, dass es für SIPCC ein gutes Jahr war. Es gibt viele Gründe dankbar zu sein:

Der Dank geht an *alle Mitglieder, Freundinnen und Freunde* für die großen Unterstützungen; ohne sie könnte SIPCC die Arbeit, die sie tut, nicht tun. Danke an den *Vorstand*; wir hatten ein sehr fruchtbares Gespräch während unserer Sitzung in Haifa und haben wichtige Richtlinien für die Zukunft ausgearbeitet. Einen besonderen Dank möchte ich an *Klaus Temme* entrichten, der als Schatzmeister hervorragend arbeitet.

Danke an die *Planungsgruppe* – und ihren Koordinator *Klaus* -, die sich einige Male getroffen hat, die unterschiedlichen Veranstaltungen vorzubereiten und das Seminar auszuwerten.

Wenn ich die Monate von 2009 durchgehe, kann ich einige Höhepunkte hervor heben:

5. – 8. April: Fachtagung in Warschau, Polen, zu „Prophetischer Seelsorge“ – Dank an *Adrian Korczago*. Wir hoffen, dass das Buch mit den Beiträgen in Polnisch und Deutsch spätestens im Sommer 2010 vorliegt.

17. April: Präsentation des Buches "Interfaith Spiritual Care" in Utrecht, Niederlande – mehr zum Buch später.

27 – 29. April: Die Planungsgruppe trifft sich in Straßburg zur Vorbereitung des Seminars 2010 – danke *Jean-Charles Kaiser*.

20. – 24. Mai: SIPCC ist auf dem „Evangelischen Kirchentag“ in Bremen, Norddeutschland, vertreten.

5. – 7. Juni: Eine Delegation (*Helmut Weiß* und *Adrian Korczago*) ist in Kreisau zum 20. Jahrestag der Stiftung Kreisau und verhandelt über weitere Zusammenarbeit mit der Stiftung.

4. – 10. September: Das Internationale Seminar in Haifa, Israel.

11. – 17. September: Studienreise durch Israel. Für beide sehr wichtigen Ereignisse, möchte ich *Uri Bloch* sehr herzlich danken; er leistete die meiste Arbeit. Danke *Uri!*

Publications:

Daniel Schipani and Leah Dawn Bueckert have edited a book – as SIPCC book – on **“Interfaith Spiritual Care – Understandings and practices”**. Several members of the SIPCC have written essays in it. Below I send you some comments, Daniel and Leah Dawn have written some days ago. Please order this book and read it, it is really worthwhile. How to order the book under www.sipcc.org.

In August the Nr. 15 of our Magazin was edited: **“Identitäten in Zeiten des Umbruchs”** with the articles of the Bratislava Seminar. Thank you *Klaus Temme* and *Karl Federschmidt*. Right now the SIPCC editorial team (*Helmut Weiss, Karl Federschmidt, Klaus Temme*) are putting together a **“Handbuch Interreligiöse Seelsorge”** (Handbook Interreligious Pastoral Care) in German. By now we have about half of the contributions, the others will come soon. Hopefully the book will be in our and yours hands in summer or fall. Many renowned authors in the field contribute – the first one to this theme in German.

Looking forward to 2010 we have many plans:

January 9 – 10: Starting of a course in “Islamic care in hospitals” by *Helmut Weiss* and *Klaus Temme*.

January 29 – 30: Meeting of the Planning Committee (PC) in Düsseldorf.

March 4 – 6: Meeting of a small group in Krzywowa, Poland, for preparing a conference in 2011.

May 12 – 16: SIPCC at the “Ecumenical Kirchentag” in Munich, Bavaria.

September 8: The SIPCC Executive Committee (EC) will visit the World Council of Churches in Geneva, Switzerland.

September 9 – 11: different activities of the SIPCC EC and PC in Strasbourg.

September 12 – 18: SIPCC International Seminar “The Dynamics of Migration” in English and French in Strasbourg, France.

And a short look to 2011 and 2012:

June 13 – 18, 2011: SIPCC International Seminar on “Pentecostal Pastoral Care”.

August 2012: SIPCC Seminar in Moshi, Tanzania.

I beg you heartily to continue supporting our international, intercultural and interreligious work.

In our statutes we have stated:

The purpose of the Society is the advancement of international, intercultural and interreligious

Veröffentlichungen:

Daniel Schipani und Leah Dawn Bueckert haben ein Buch – als SIPCC Buch – herausgegeben zu **“Interfaith Spiritual Care – Understandings and practices”**. Darin haben einige Mitglieder von SIPCC Artikel geschrieben. Unten füge ich einen Brief bei, den Daniel und Leah Dawn vor einigen Tagen geschrieben haben. Bitte bestellt das Buch – es lohnt sich, es zu lesen. Wie das Buch bestellt werden kann unter www.sipcc.org.

Im August erschien die Nummer 15 unserer Schriftenreihe **“Identitäten in Zeiten des Umbruchs”** mit den Artikeln unseres Seminars in Bratislava. Danke *Klaus* und *Karl*. Zurzeit arbeitet das SIPCC Herausgaberteam (*Helmut Weiß, Karl Federschmidt, Klaus Temme*) an dem Buch **“Handbuch Interreligiöse Seelsorge”**. Es wird in Deutsch erscheinen. Wir haben bisher etwa die Hälfte der zugesagten Beiträge, die anderen werden demnächst folgen. Wir hoffen, dass das Buch im Sommer oder Herbst vorliegt. Viele herausragende Autoren und Autorinnen schreiben – es ist das erste Buch zur Thematik in Deutsch.

Für 2010 haben wir eine Reihe von Vorhaben:

9. – 10. Januar beginnen *Klaus Temme* und ich einen Kurs in „Islamischer Seelsorge im Krankenhaus“.

29. – 30. Januar trifft sich die Planungsgruppe in Düsseldorf.

4. – 6. März trifft sich eine kleine Gruppe in Kreisau, Polen, um eine Tagung für 2011 vorzubereiten.

12. – 16. Mai ist SIPCC auf dem „Ökumenischen Kirchentag“ in München.

8. September ist der SIPCC-Vorstand in Genf, Schweiz, beim Weltkirchenrat.

9. – 11. September gibt es verschiedene Aktivitäten für SIPCC Vorstand und Planungsgruppe in Straßburg.

12. – 18. September: Internationales Seminar „The Dynamics of Migration“ in Straßburg, Frankreich in Englisch und Französisch.

Und ein kurzer Blick nach 2011 und 2012:

13. – 18. Juni 2011: Internationales Seminar zu „Seelsorge in pentekostalen Kirchen“.

August 2012: SIPCC Seminar in Moshi, Tanzania.

Ich bitte alle sehr herzlich, unsere internationale, interkulturelle und interreligiöse Arbeit weiterhin zu unterstützen.

In unserer Satzung steht:

Zweck des Vereins ist die Förderung der internationalen, interkulturellen und interreligiösen

work in pastoral care, counselling, education and supervision. To this end, it brings together people from all over the world with an active interest in pastoral care, counselling, education and supervision to discuss their work.

The Society works closely together with religious communities and other institutions that are interested in intercultural and interreligious pastoral care and counselling.

And:

Intercultural exchange is of growing importance for the advancement of justice, peace and the integrity of creation everywhere in our world.

The SIPCC wants to be an agency to work for justice, peace and – of very high importance, as we see since the last weeks of 2009 – the integrity of creation. May be some day we should have an Seminar on the theme how pastoral and spiritual care can take care of our endangered creation.

Please go again and again to our website www.sipcc.org which gives you a lot of information even on the events I have mentioned before. Thank you *Klaus*!!

So let us look with trust and faith into the future and let us do what we are called to.

Thank you again for your truthfull relation to the SIPCC.

I wish you and all your beloved ones many good days in the year 2010, health, courage and trust in God, the keeper of our life.

Shalom and blessings

Helmut Weiß

Arbeit in Seelsorge, Beratung, Ausbildung und Supervision. Dazu versammelt er Interessierte aus aller Welt, die in Seelsorge, Beratung, Ausbildung und Supervision tätig sind, zu Gespräch und Austausch.

Der Verein arbeitet eng mit Kirchen, religiöser Gemeinschaften und Einrichtungen zusammen, die an interkultureller und interreligiöser Seelsorge und Beratung interessiert sind.

Und:

In allen Bereichen unserer Welt wird interkultureller Austausch wichtiger, um Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung zu fördern.

SIPCC ist ein Verein, der sich für Gerechtigkeit, Frieden und – sehr bedeutend, wie wir in den letzten Wochen von 2009 gesehen haben – die Bewahrung der Schöpfung einsetzt. Vielleicht sollten wir bald ein Seminar zu dem Thema durchführen, wie Seelsorge Sorge tragen kann für die gefährdete Schöpfung.

Es lohnt sich, immer wieder zu www.sipcc.org zu gehen, wo ausführliche Informationen zu den Veranstaltungen und Aktivitäten vorhanden sind.

Danke *Klaus*!

Wir wollen mit Vertrauen und Glauben in die Zukunft gehen und tun, wozu wir berufen sind.

Danke nochmals für die vertrauensvolle Beziehung zu SIPCC.

Ich wünsche Euch allen und Euren Lieben viele gute Tage in Jahr 2010, Gesundheit, Mut und Vertrauen auf Gott, der der Grund unseres Lebens ist. Shalom und Segenswünsche